

NTAWM QHOV CHAW HAIS PLAUB

Yog koj xub hais rau qhov chaw hais plaub tias koj xav tau neeg txhais lus no, ces luag yuav nrhiav kom tau ib lug txhais lus uas lub Xeev tsocai rau tuaj pab koj thiab lwm tus. Koj yuav tsum npaj koj cov lus hais kom zoa npaum li zoot tau. Koj muaj cajj hais koj tej kev tsis txais siab rau tus Thawj Txiat Txim txog tej koj tsis pom zoo thiab cov sawy cew ntawm lub Nroog yuav piav tias yog vim li cas lawy thiay ua li ntawd rau koj. Koj thiab tsis sawy cev hauv Nroog yuav los sib nung thiab nung cov tiaj ua pov thawj. Tus Thawj Txiat Txim yuav nung txog qhov tsieb.

Txoj Kev cai Lij choj hauv xeev hais tias yuav tsum kaw cov lus hais plaub cia. Yuav muab cov lus kaw no mloog zoo es mam txiav txim thiab yuav muab khaws cia tsam ho muaj kev cov nyom.

KEV TXIAV TXIM SIAB

Tom qab hais plaub tag, tus Txiat Txim yuav xa nws cov lus txiav txim raws li nws xav rau tus Thawj Tswj hauv Xeev Kas-li-fau-nias lub Tuam Tsev Pab Pej xeem, tej zaum nws cia li xa ib daig ntawm txiav txim hauv lau lawg tug tuaj. Yog muab cov lus txiav txim ntawd xa mus rau tus Thawj Tswj, nws yuav muab cov lus hauv los xav kom ntom, ntwu yuav tag nrho los tau, xav kom sib hais dua los tau, hos nws yuav txiav txim siab kheej los tau, yog tus Thawj Tswj txiav txim siab kheej los tau. Yog tus Thawj Tswj txiav txim siab kheej, nws yuav tau lav, tab sis koj yuav tau txais tsab ntawm txiav txim ntawm tus Thawj Txiat Txim thiab. Thaum tau txais daim ntawm no lawm , lub Nroog yuav tauva raws li cov lus txiav txim tam ntawd txiav tias qhov sib hais dua twb thov mus lawm los xij. Yog koj raug txiav txim swb, cov nyij uas koj tau txais thaum hais plaub yuav tsis tuaj lawm. Tshaj ntawd, lub Nroog yuav hais kom koj them cov nyij uas koj tau thaum hais plaub ntawd rov qab. Yog koj tsis pom zoo, koj thov kom sib hais dua raws li cov lus qhia kev nyob rau phab ntawm daim ntawm hais plaub hauv Xeev.

Yog koj tsis txaus siab rau cov lus txiav txim ob zaug huib si, koj foob ntixiv mus rau hauv tseem fwv lub Tsev Txiat Txim uas saib kawg los tau. Yuav tsum foob ua ntej ib xyoo txij li hnub tau txais daim ntawm txiav txim zaum kawg.

KEV THIM PLAUB NTAWM LUB XEEV

Kojau ntawm must him tau koj rooj plaub txhuh lab sij hawm ntawm lub Tsev hais Plaub hauv xeev ua ntej thaum tus Thawj Tswj tsis tau sau daim ntawm txiav txim. Yog koj thov thim ua ntej mus hais plaub, lawy yuav muab lawb. Yog koj thim tom qab hais plaub tag, yuav tsis tau ntawm txiav txim xa rau koj. Ob Yam no, lub Nroog yuav siv cai. Yog koj tau txais nyij tshaj qhov koj yuav tsum tau txais thiab yog koj tsis ua plaub, es ho rov thim ua ntej txiav txim, qhov no lub Nroog muaj cai kom koj them cov nyij ntawm los yug nyij muas noj uas muab tshaj rau koj lawm rov qab. Qhov kawg kuj zoo tib yam nkauks li sau ntawm mus txahab qhov uas lub Nroog ua xwb.

COV NTAWM HAIS PLAUB TSEEM CEEB HEEV

Plaub ntug zoo txaww, tus Txiat Txim xav pom teg ntaww tseeb los yog tej ntaww hais txog yus rooj plaub. koj yuav tsum nqa tuaj ua pov thawj rau tej uas lub Nroog ua tsis yog rau koj. Xws li:

- Ntaww teev teej tug, ntaww them se, ntaww hloov tswv, ntaww cog lus, ntaww nqi yuav tsev.
- Ntaww qhia khoom, xws li ntaww qhia txhab nyij, yuav nyij tuav pov hwm, yuav tsheb, ua lag luam (stock), yuav paaj (bond) yuav paaj (notes) thiab ntaww cog lus.
- Ntaww qhia txog kev mob nkeeg xws li kho mob, kho hniav, los yog cov ntaww uas Kws Kho Mob sau hais txog yus.

- Ntaww qhia txog tej nyijaj yus tau txais, xws li: tw tshev, nyijaj laus, nyijaj poob hauj lwm, nyijaj ua tub rog, nyijaj tsev txim haus kom them rau koj, nyijaj them nqi kawm ntaww, nyijaj xaib xaj tsev, nyijam koom them nqi vaj tsev, xaib chav tsev pw, ua luam ("stock & bond"), los yog lwm tus pab yus them nqi, nyijaj pub dawb, thiab lwm yam.
- Ntaww nuj nqis thiab txais nyijaj hais txog nqi dej, nqi taws, vaj tsev, kho mob, koom haum, zov me nyuam, nqi kawm ntaww, koom puas tsuaj, thiab muaj neeg tuag.

Kev Ntxub Ntxaug

Lub xeev kev cai li choj hais tias, cov koom haum pab nyijaj yuav tsis ntxub ntxaug ib tug twg los ntawm nws caj ces, nqajai taww, haiv neeq, hnub nyoop, puas hlwb puas cev, poj niam txiv neej, yeem kev daj deev txaww, kev ntseeg txwj nkawm, tau txais nyijaj pab, txais kev pab yuas yog pab rau nws xwb tsis muaj pab rau lwm tus. Tseem huv kev cai li choj yeej txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug ntawu yam raus li cov hais los saum no thiab tab sis koj tsis txhua.

Tseem huv kevcaij lij choj txwv: (1) yuav tsis muab ib tug me nyuam mus rau leej twg yuav los yog tu, yog vim nws caj ces, nqajai taww, haiv neeq ntawm tus yuav ua niam txiv, los yog tus me nyuam. (2) yuav tsis pub ib tug twg los ua taur niam txiv, vim yog los ntawm nws caj ces, nqajai taww, los yog haiv neeq ntawm nws los yog ntawm tus me nyuam.

Yog koj ntseeg tias koj raug lub koom haum pab nyijaj twg ntxub ntxaug koj no koj yuav tau ua li no:

1. Must ham nrog cov sawy cev saib kev ncaj ncees hauv lub tuam tsev pab nyijaj. Lawv mam taug thiab hais rau koj paub.
2. Koj hais kev tsis txaus siab mus rau CDSS hauv e-mail, sau ntaww, los yogh u xov tooj mus rau:

California Department of Social Services
Civil Rights Bureau (CRB)
P.O. Box 944243, M.S. 15-70
Sacramento, CA 94244-2430
Hu (916)654-2107, los yog hauw dawb ntawm 1-866-741-6241
Chaw E-mail:

thiab mus xav qhov crb@ds.s.ca.gov.
Cov ntseeg/hais tsis tau lus hu rau (916)654-2098
los yogh u rau laww them (800)688-4486 los yog hauw lub hauv paus (800) 735-2929.

3. Yog qhov koj tsis txaus siab yog hais txog nyijaj muas noj, koj ua ntaww foob mus rau:

USDA, Director
Office of Civil Rights,
Room 326-W, Whitten Building
14th and Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410 los yog hu rau
(202)720-6382 (TTY) 1-800-795-3272 (voice)

4. Yog qhov koj tsis txaus siab rau lwm hom kev pab uas tsis yog nyijaj muas noj, thiab koj ntseeg tias qhov teeb meem ntawd yog ntxub vim txaww haiv neeq, nqajai taww, caj ces, hnub nyoop, los yog kev puas cev puas hlwb, koj ua ntaww tsis txaus siab foob mus rau:

U.S. Department of Health and Human Services
Office of Civil Rights
50 United Nations Plaza, Room 322
San Francisco, CA 94102 1-900368-1019

Yuav tsum foob ua ntej 180 hnub txij hnub muaj teeb meem los. Hauv koj dairn ntaww foob, qhia qhov lawv tau ntxub ntawd seb ua li cas (wsx li caj ces, puas cev puas hlwb, txiv neej poj niam), tshwm sim li cas, vim li cas koj thiay ntseeg tias koj yuav tsum hais, thiab koj xav kom ua li cas kom thiay zoot siab.

Yog koj tsis txaus siab rau qhov County txiav txim txog qhov ntxub ntxaug no, ces koj foob ntxiv mus rau Xeev Kas-li-fau-nias lub Tuam Tsev Pab Pej xeem los yog, yog qhov teeb meem no muaj lub Tsev pab Nyijaj txuam nrog no ces ua ntaww foob mus rau U.S. Department of Agriculture. TXOJ KEV UAS YUAV MUS SIB HAIS TXOG YAM UAS LWVM TUS UA TSIS NC AJ NCEES RAU KOJ VIM KEV NTXUB NTXAUG, NWS TSIS ZOO LI MUS SIB HAIS TXOG KEV THO NYIAJ NOJ HAUW LUB XEEV. KOJ MUAJ CAI MUS HAIS KOJ ROOJ PLAUB HAUW LUB TSEV TXIAT TXIM LOJHAUW LUB XEEV YOG KOJ NTSEEG TIAS LUB NROOG UA TSIS NC AJ NCEES RAU KOJ VIM KEV NTXUB NTXAUG.

Xaus Lus

Yog muaj lus dab tsis ntuug txog cov lus hauv koj daim ntaww no txog cov cai koj muaj los yog, koj yuav ua li cas yog lawv ua txhauv cov cai koj muaj, koj ntuug ntawm cov ua num hauv lub Tsev Pab Nyijaj ntawm koj lub Nroog los yog must ham nrog cov ua num nyob ntawm lub tsev hu ua Public Inquiry and Response, hauv Xeev Kas-li-fau-nias lub Tuam Tsev Pab Pej xeem.

Tsis tas li no, tej zaum tseem yuav pub tau koj tshaj no thiab yog koj mus muab cov ntaww uas sau hais txog yam kev pab uas koj tab tom thoiv los yog yam uas koj tab tom tau txais. Nws muaj nyob hauv lub Tsev Thov Nyijaj hauv koj lub Nroog. Yog tsis pom cov ntaww no, koj yuav tau nrog. **Muaj tib txoj kev uas yuav paub meej tias lub koj tau txais kev, ncaj ncees rau koj ces yog koj yuav tsum paub yam uas koj muaj cai tau txais ntawd xwb.**



STATE OF CALIFORNIA
Xeev Kas-li-fau-nias

HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY
Koom Haum Noj Qab Haus Huv Thiab Pab Pej Xeem

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES
Tuam Tsev Pab Pej Xeem

Tsab ntaww no muaj luam ua tsis ntaww loj thiab kaw rau hauv kas-xev, yog xav tau hum us nug tau ntawm koj lub Cheeb Tsam.

Qhia rau koj lub Cheeb Tsam paub yog koj muaj mob puas cev puas hlwb es xav kom pab koj ua ntaww thov, los yog tab tom tau nyijaj pab, nyijaj puas, thiab kev pab.

Pub 13 (Hmong) (03/07)



Yog koj tab tom thov, tab tom tau txais nyijaj pab hauv Kas-li-fau-nias, koj muaj ib cov cai pab koj.

Daim ntaww no qhia cov cai koj muaj thiab yam koj ua tau yog koj tsis txaus siab. Cov lus no hais rau cov tseem tab tom thov, tau txais, los yog twb tau txais kev pab los lawm ntawm ib yam nram qab no.

Pab Cov Me nyuam Yus yuav Los Tu (AAP)

Pab Txiat Yeeb Txiat Tshuaij

Kas-li-fau-nias Kev Pab Nyijaj Muas Noj (CFAP)

Kas-li-fau-nias Kev Pab Nyijaj Khu Mob (Medi-Cal)

Kas-li-fau-nias Kev Pab Hauj Iwm thiab Me nyuam (CalWORKs)

Tawm Ntawm Kev Pab Nyijaj Dawb Mus ua Hauj Iwm

Nyijaj Pab Cov Neeg Tuaj Txaww Teb chaws Tuaj (CAP)

Kev Pab Cov Me nyuam Yaus

Chaw Pab Zov Menyuam

Pab Nyijaj Kho Hniav (Denti-Cal)

Ntsuan Ntxov & Ua Ntu Zus, Tshawb Kab Mb, thiab Kho (EPSDT)

Pab Nyijaj Muas Noj (Food Stamps)

Nyijaj Pab Tu Luag Tej Me nyuam (Foster Care)

Kev Pab Tu Neeg Mob Hauj Tsev (IHSS)

Them Cov Txheeb Ze Tej kev Sib Pab (Kin-GAP)

Kev Pab Cov Neeg Puas Hlwb (Mental Health)

Kev Pab Ntau Yam rau Cov Neeg Laus (MSSP)

Kev Pab rau Cov Tu Tsis Taus Lawv tus Kheej (PCSP)

Kev Pab Cov Tho j nam Tawg Nrog (Refugee Cash Assistance)

Kev Pab rau Zej Tsoom Sawy daws (Social Services)

Yog koj tsis txaus siab txog cov nyiaj pab uas koj tau txais ntawm koj lub Nroog, koj yuav tsum ua ntawm mus rau hauv Nroog thov kom lawv pab koj hais.

Yog koj tsis txaus siab txog cov nyiaj laus hauv lub xeev, koj yuav tau mus hais nrog cov ua num nyob hauv lub tsev ua num rau cov neeg laus uas nyob ze ntawm koj. Cov ua num nyob hauv lub tsev pab nyiaj rau cov laus yog cov pab daws teeb meem kev pab nyiaj rau cov laus, cov dig muag, thiab cov puas cev puas hlwb.

Kev Pab Txhais Lus

Koj los yog cov neeg koj paub muaj teeb meem txog qhov thov nyiaj pab vim tsis paub lus As Kiv, thov kom lawv pab nrhiaib tub hais koh hom lus los pab koj. Koj muaj cai kom lub Nroog nrhiaib kev txhais lus pab koj. Yog qhov chaw Pab Nyiaj hauv Nroog tis muaj ib tug nrog koj tham tau no, ces huu rau 1-866-741-6241 thov lawv pab. koj tsis them nyiaj rau qhov koj hu no.

Cov Cai Koj Muaj

Koij yog tus uas tseem tab tom thov los yog tau txais kev pab nyiaj hauv xeev Kas-li-fau-nias, koj muaj cai:

- ★ Tau txais daim ntawm qhia txog qhov txiav txim siab rau koj daim ntawv thov.
- ★ Tau txais daim ntawm qhia tej uas hloov ntawm qhov koj tau txais nyiaj, los yog kev pab.
- ★ Mus hais txog qhov koj feem tau txais nyiaj, los yog tau txais kev pab.
- ★ Mus saib cov ntaww uas koj muab rau lub Nroog hais txog qhov koj tsim nyog tau txais nyiaj. Koj saib tau tag nrho koj phau ntawv yog koj tau thov mus hais plaub. (Mus saib phab ntaww hais tias "Yam Koj Ua Tau" hauv daim ntawv no).
- ★ Ut ntawv foob thaum koj pom hais tias muaj kev ntuxb ntuxg vim txawv caj ces, nqaij tawv, dab qhuas, poj niamb txiv neej, yeem kev daj deev txawv, hauv neeg, kev ntseeg, puas cev puas hlwb, sib yuav los yogh nub nyooq.
- ★ Kom lawv saib taus koj, paub siab paub qis thiab hwm koj.
- ★ Muah kev paub siab qis thiab saib taus ib yam nkaus li lwm leej lwm tus yam tsis hais txog caj ces, nqaij tawv, dab qhuas, poj niamb txiv neej, yeem kev daj deev txawv, hauv neeg, kev ntseeg, puas cev puas hlwb, sib yuav los yogh nub nyooq.
- ★ Kom muab tej ntawv teev tseug uas hais txog koj ntawd khaws cia tsis pub leej twg pauli, tshwj yog kev cai lij choj ntawm tseem fwv thiab hauv lub xeev tau tso cai xwb.
- ★ Cia koj nyob tib leeg tshwj xeeb. Li ntawd los xij, yuav tsum muaj qee yam xov ntawm yus tus kheej thiay yuav tsuam tau tias koj puas tsim nyog tau txais kev pab.

Thaum tseem thov nyiaj los yog tau nyiaj lawm, txhua tus thiab txhua lub koom haum nrog rau lub Nroog, cov koom tsev nyob, thiab cov chaw zov me yuam, tsev kawm hauj lwm, tsev koh mob, tsev laus, Kws koh mob, Kws koh hniasiab Kws tshuaj txhua tus yuav tsum siab taus koj txoj cai.



Tus xov tooj rau cov lag ntseg (TDD) muaj nyob ntawm Xeev Kas-li-fau-nias lub Tuam Tsev Pab Pej xeem (CDSS). Yog koj tsis txaus siab txog phab kev pab nyiaj, koj hut au rau peb sis tus xov tooj lag ntseg no hu tuaj dawb xwb 1-800-952-8349.

Yam Koj Ua Tau

Yog koj tsis pom zoa raws li qhov lawv txiav txim siab rau koj dain ntawm xeev nyiaj, los yog kev pab lwm yam, koj ua tau ib yam los yog txhua yam uas muaj nyob hauv qab no.

1. Tham nrog cov ua num nyob hauv qhov chaw thov nyiaj hauv Nroog. Qhia rau rawu fias yog vim li cas koj thiab tsis pom zoo thiab thiab nrhiaib kev pab
2. Ua ntawv foob lub nroog mus rau California Department of Social Services. Hu xov tooj los yog sau ntawv mus rau:

Public Inquiry and Response
P.O. Box 944243, M.S. 6-23
Sacramento, California 94244-2430
Xov tooj 1-800-952-5253 (hais lus)
1-800-952-8349 (TDD) Fax 1-916-651-8866

Qhia lawv tias koj xav kom muab koj cov lus saib xyuas mus rau phab tsis txaus siab thiab muab lub ntsiab lus tsis txaus siab ntawd rau lawv. Cov ua num pub zej tsoom mam li qhia tuaj rau Chaw Tsev Pab Nyiaj hauv Nroog pawg saib kev tsis txaus siab, lub Nroog mam muab cov lus los qob ntsuam koj tseeb. Yog lub Nroog pom tias koj tsim nyog tau txais kev txhim kho, ces lawv cia li kho xwb, koj los yog cov pab zej tsom tsis tas ua dab tsis ntixv li lawm.

3. Thov mus sib hais ntawm lub Xeev tus Txiat Txim.
KOJ YUAVTUM THOV MUS HAIS NTAWM TUS TXIAX TXIM HAUVEE UA NTEJ 90 HNUB (TSIS YOG PEB HLIS) TXIAX HNUB UAS LUB NROOG PIB TSIS POM ZOO LOS. Yuav tsum sauw 90 hnub txawm tias koj twb ua daine ntawv tsis txaus siab mus lawm los xij. 90 hnub yog suav txij hnub uas lub Nroog xa tsab ntawv txiav nyiaj tuaj rau koj.

Yog koj txiav txim siab thov mus hais plaub lub Xeev vim koj cov nyiaj yuav raug luv los yog yuav raug txiav tu nrho, koj yuav tau nyiaj li qub mus kom txog thauum hais plaub, yog koj thov mus hais plaub hauv xeev ua ntej hnub lawv xa tsab ntawv tuaj rau koj. Koj yuav tau cov nyiaj muas noj mus txog lub caij hais tsieg xwb. Yog hais plaub tag tsis zoo li koj xav, lub caij hais plaub no tej zaum koj tau nyiaj ntsuab thiab nyiaj muas noj tshaj lawm.

Ntxiv, qhov zoo mas yog khaws lub hnab ntawv uas laww xa tuaj hais txog qhov txiav nyiaj no cia tau coj mus qhia rau tus Thawj Txiat Txim. Hnub xa tsab ntawv no tseem ceeb heev.

Thov mus hais plaub hauv Xeev. Ua daim ntawv "thov mus hais plaub hauv Xeev" uas nyob tom qab daim ntawv txiav nyiaj. Yog koj tsis to taub lus As Kiv, qhia peb saib koj hais hom lus twg. Koj sau ntawv piav lub ntsiab lus uas koj xav tias lub Nroog ua tsis yog es koj thiay xav tau neeg txhais lus los tau. Xa koj daim ntawv thov no mus rau Chaw Tsev Pab Nyiaj hauv Nroog raws li qhov chaw nyob ntawv daim ntawv txiav nyiaj.

Tej zaum koj cia li thov mus hais plaub hauv xeev xwb los tau. Koj hu tu xov tooj hu dawb 1-800-952-5253 hos yog koj lag ntseg no hu tu 1-800-952-8349 (TDD).

Hais Plaub Hauv Xeev

Nov yog tuaj hais nrog koj, nrog tus Thawj Txiat Plaub uas tuaj ntawm Xeev Kas-li-fau-nias lub Tuam Tsev Pab Pej xeem (CDSS) tuaj, thiab nrog tus Sawv Cev hauv lub Nroog. Tsis tau yog hais plaub hauv tsev txiav txim. Yog koj xav kom muaj ib tug kws coj plaub tsaws ntug los yog lwm tus ua tus sawv koj cew los tau, koj ua tui them. Koj coj neeg tuaj ua pov thawj los tau. Tus Thawj Txiat Plaub ua tus tswv qhov kev sib hais no, yuav tsis qhob rau zej tsoom tuaj saib.

SIJHAWM THIAB CHAW MUS SIB HAIS

Yuav luv kwang 10 hnub ua ntej yuav mus sib hais, Kas-li-fau-nias lub Tuam Tsev Pab Pej xeem yuav xa ib tsab ntawv qhia hnub thiab qhov chaw kom meej tuaj. Tej lub Nroog mas lawv tseem qhia lub sij hawn hu tib si. Lwm lub Nroog mas lawv kom koj mus sawv ntxov los tsaus ntuj. Feem ntawv lawp thau 8:30 A.M. los yog 1:00 P.M. Vim lawv qhia neeg coob tias yuav pib rau lub sij hawn no, kom koj to taub tias koj yuav tau tos ntev. Ntawv qhov chaw hais plaub no tsis muaj chaw zov me nyuam.

Plaub ntug feem ntawv uas hais hauv nom tswv tej tsev hauv nroog. Yog koj tuaj tsis tau rau cov chaw no vim kev mob nkeeg los yog puas cev puas hlwb no, tuaj sib hais nyob hauv koj tsev, nyob lwm qhov chaw los yog sib hais hauv xov tooj xwb los tau yog koj pom zoa. Yog sib hais hauv tsev no tej zaum yuav tau ntsuam saib koj tej kev mob tso. Yog koj xav paub saib koj puas tau hais koj cov lus hauv tsev los yog hais hauv xov tooj no hu xov tooj los yog sau ntawv hais koj qhov teeb meem mus rau:

State Hearings Division
P.O. Box 944243 MS 19-37
Sacramento, CA 94244-2430
1-800-743-8525

Yog koj tshais chaw nyob tom qab koj thov mus sib hais hauv xeev lawm tab sis tsis tau hnub dabi tsis los yog tsis txiav txim li cas no koj yuav tau hu tu xov tooj 1-800-743-8525 (hnov lus/lag ntseg TDD) mus rau qhov chaw hais plaub hauv xeev kom lawv paub koj qhov chaw nyob tshai.

Yog koj tsis yog pej xeem Kas-li-fau-nias lawm, mam teem caij nrog koj hais hauv xov tooj. Mam muab cov kev cai sib hais hauv xov tooj xav tuaj rau koj ua ntej thaum yuav sib hais.

LUB NROOG COV LUS HAIS

Koj muaj cai tau txais lub Nroog cov lus iab liam koj ua ntej yuav sib hais. Nws yog ib daig ntawv ntsuam piav txog tej uas lub Nroog tau ua thiab tau txiav kev pab koj. Koj mus nqa daim ntawv no thaum twg los tau raws lub caij ua hauj lwm li ntawd ob hnub ua ntej yuav sib hais, tsuas ntshie lub Nroog ho tsis tuaj kom kev sib hais xwb. Koj yuav tau hu mus kom chaw tsev li ntawv plaub ntug hauv lub nroog npaj cov ntawv no kom txhij.

Yog cov ntawv no tsis txhij, los yog lub Nroog cia li muab tej ntawv hloov tom qab twb muab rau koj tag lawd, koj muaj cai ncuia lub rooj sib hais no mus rau qhov zoo. Txhais tau tias yuav tau teem dua caij thiab thaum tseem sib tos no yuav muab nyiaj ntixv rau koj. Koj mus nqa daim ntawv no ntawv tis lus um hauv chav tsev pab nyiaj hauv Nroog.

Thaum sib hais, koj yuav muab koj cov ntawv hais txog koj qhov teeb meem rau tus Txiat Txim kom nws pab coj mus nrog soj ntsuam. Lub Nroog daim thiab koj daim yuav muab coj los khaws cia ua ib co ntawv pov thawj rau rooj plaub no thiab tus Txiat Txim tseem yuav muab coj los saib dua ntixv.

KEV NCUA SIJ HAWM

Yog koj xa ncua rooj plaub thiab koj ho muaj kev cuam tshuan nrog nyiaj mus noj thiab no, koj thov tau thiab luag yuav cuua rau koj thawj zaug. Raws li lwm yam mas koj xav kom ncua los koi tseem yuav tau hais mus rau hauv xeev ua ntej mus sib hais thiab tseem yuav kom muaj tswv yim zool thiab thiab tau. Xa daim ntawv thov nrog rau cov tswv yim zool mus rau qhov chaw lis ntawv plaub ntug hauv xeev los yog hu tu xov tooj 1-800-743-8525 (hnov lus/lag ntseg).

Yog koj tsis tshwm ntawm qhov chaw hais plaub raws li teem tseg tab sis xav kom muab sib hais kom tag, koj thov kom ror sib hais dua tsis dhu kaum hnub pib txj li lub caij teem no mus thiab yuav tsum kom muaj tswv yim zool tias yog vim li cas koj thiab tsis tuaj hais rooj plaub no raws li tau teem tseg.

UA NTEJ YUAV SIB HAIS

Koj yuav mus koi kheej los tau los yog kom ib tug mus tam koj los tau. Yog koj xav kom ib tug mus tam koj, yuav tau xa nws lwb npe, chaw nyob, thiab xov tooj mus rau Qhov Chaw Hais Plaub Hauv Xeev ua ntej lub caij hais plaub. Xa tau npe cov kws lij choj uas yuav sawv cev rau koj, cov kws lij choj pab dawb, los yog cov koom haum paub txog kev tau nyiaj pab ntawm lub Nroog los tau. Koj yuav tau kes npe tso cai rau koj tseem yuav tsum mus hais kom tswv yim zool tias yog vim li cas koj thiab tsis tuaj hais rooj plaub no raws li tau teem tseg.

Koj nrog tus sawv cem mus ntawm lub rooj plaub thiab ho thov kom lwm tus uas paub qhov tseeb nrog koj mus piav rau tus Txiat Txim txog tej uas nws paub los tau. Yog koj xav kom tseem neeg los yog cov ntawv no tseem ceeb rau koj rooj plaub, koj xav kom non tswv ua tawv huu los tau. Yog xav cia nom tswv ua tawv huu los yog hauv xov tooj los yog sau ntawv los yog hu xov tooj mus rau cov chaw nyob hauv qab no:

State Hearings Division P.O. Box 944243 MS. 19-44 Sacramento, CA 95244-2430 Phone (916)229-4187

State Hearings Division Bldg. 1000 Clay Street, #2003 Oakland, CA 94612 Phone (510)622-4000

State Hearings Division 811 Wilshire Blvd. Suite 1118 Fresno, CA 93721 Phone (209)455-5775

State Hearings Division 2550 Mariposa Mall, #3088 Escondido, CA 92025-2649 Phone (619)735-5070

Qhia tus neeg los yog piav cov ntawv uas koj xav thov kom nom tswv ua tawv huu thiab xav tau ntawd rau peb, thiab qhia tias yog vim li cas thiab tseem ceeb rau koj rooj plaub. Tus Txiat Txim mam saib seb puas tsim nyog hais kom coj tuaj. Nws yog koj feem kom uas ua hauj lwm rau tus neeg koj xav kom hu tajntawd, los yog ua tawv khaws cov ntawv yog koj xav tau.

Koj muaj cai saib koj tej ntawv tag nrho thiab tej kev cai ua tej nyauv mus sib hais. Hu rau chav tsev li ntawv plaub ntug es teem caij mus saib tau.